



## W NUMERZE

**Dermatolog: rośnie zachorowalność na nowotwory skóry, w tym czerniaka złośliwego**



STR. 11

**Lekarz ostrzega przed jazdą na rowerze w korkach drogowych**



STR. 11

**Pytania do eksperta - listy Czytelników**



STR. 14

REKLAMA



# tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii

## Twoja twarz już tam jest?

**Komputerowe systemy rozpoznające twarze coraz lepiej identyfikują ludzi. Mogą pomóc w łapaniu przestępców czy odnajdowaniu zaginionych osób, ale specjaliści przestrzegają przed łamaniem osobistych praw.**

Cyfrowe rozpoznawanie twarzy wymaga rządowych regulacji - w nowym poście na swoim blogu przekonuje Brad Smith kierujący działem prawnym Microsoftu. „Nawet miotłę można wykorzystać do zamiatania podłogi, albo do uderzenia kogoś w głowę. Im potężniejsze narzędzie, tym większe potencjalne korzyści albo szkody, jakie wyrządzi” - argumentuje ekspert. Jego zdaniem identyfikacja osób przez komputery może zagrazić podstawowym prawom człowieka, prywatności

i wolnej ekspresji. Dlaczego? Znany prawnik zwraca uwagę, że zaawansowane technologie coraz bardziej przenikają osobiste i zawodowe życie ludzi. To z kolei oznacza trudne nawet do policzenia możliwości ich użycia.

Dotyczy to także coraz doskonalszego rozpoznawania twarzy. Można je wykorzystać do automatycznego katalogowania zdjęć, znajdowania znajomych na portalach społecznościowych czy logowania do smartfona. Jednak tego typu programów można też użyć na różne, szkodliwe dla społeczeństwa Kowalskiego czy nomen omen Smitha sposoby.

„Wyobraźmy sobie rząd, który bez naszej wiedzy ma zapisane wszystkie miejsca, w których byliśmy w ciągu ostatniego miesiąca. Wyobraźmy sobie bazę danych z każdym, kto uczestniczył w zgromadzeniu o charakterze politycznym. Takie spotkania to podstawa

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. FREEIMAGES.COM / MARIUS LARGU

Reklama

## Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



**Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!**

Apeldoorn	0031 (0) 622 214 013
Tilburg	0031 (0) 623 338 603
Den Haag	0031 (0) 619 842 805
Den Haag	0031 (0) 617 650 776

# Twoja twarz już tam jest?

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

wolności słowa” - pisze na swoim blogu prawnik Microsoftu. „Wyobraźmy sobie, jak markety wykorzystują identyfikację twarzy, aby wymieniać między sobą informację o każdej półce, którą przejrzelimy i każdym produkcie, który kupiliśmy, bez pytania nas o zdanie” - snuje ponure wizje specjalista, który przyrównuje taki rozwój wydarzeń do scenariuszy takich filmów jak „Raport mniejszości”, „Wróg publiczny” czy nawet do słynnej powieści Orwella „1984”.

Fikcja? Według raportu przygotowanego w 2016 roku przez Center for Privacy & Technology na Georgetown University, bazy danych amerykańskich instytucji odpowiedzialnych za zapewnienie

przestrzegania prawa przechodzących przez twarze dane prawie 120 mln dorosłych mieszkańców USA. To ok. połowa dorosłej populacji tego kraju. To jednak nic w porównaniu do „postępu”, jaki dokonuje się w Chinach. Niektóre miasta wprowadzają system, który rozpoznaje osoby przechodzące w niedozwolony sposób przez jezdnię. Zdjęcie schwytanego nieszczęśnika i dodatkowe informacje na jego temat wyświetlane są potem na dużym, publicznie widocznym ekranie. Znikają z niego dopiero po zapłaceniu kary. Chiny nie mają dużych przeszkód we wprowadzaniu tego rodzaju ułatwień dla policji, ponieważ na terenie tego kraju działa prawie 200 mln obserwujących ludzi kamer. W

ciągu następnych kilku lat liczba ta ma się jeszcze potroić. Trudno nie mieć skojarzeń z „Big Brotherem” na skalę państwową.

Aby sprawdzić możliwości działających już systemów, reporter BBC John Sudworth pojechał do chińskiego miasta Guiyang zamieszkanego przez bagatela 3,5 mln populację i spróbował ukryć się w tłumie przed policją. Uczestniczący w eksperymencie stróż prawa potrzebowali zaledwie 7 minut na ujęcie uciekiniera. Jak powiedział BBC przedstawiciel jednej z produkujących systemy obserwacji chińskich firm, każdą twarz można łatwo przypisać do dowodu tożsamości, samochodu, ludzi, z którymi ktoś się spotyka i prześledzić jego ruch w ostatnim tygodniu.

Niektóre sposoby wykorzystania kamer i rozpoznawania twarzy bywają kuriozalne. Władze Świątyni Nieba w Pekinie zainstalowały skanujące ludzi urządzenia, aby zapobiegać kradzieży papieru toaletowego. Jeżeli ta sama osoba będzie chciała wziąć kolejną porcję papieru po zbyt krótkiej przerwie, otrzyma odpowiedź odmowną.

Dla równowagi spójrzmy teraz na przykłady korzyści, bo niemałe mogą przynieść nawet systemy potencjalnie zagrażające prywatności. Niedawno rozpoznające twarze komputery pomogły w zidentyfikowaniu sprawcy strzelaniny w redakcji Capital Gazette w Annapolis (Maryland). Przesłpeca po ujęciu nie chciał współpracować z policją, a nie była możliwa jego szybka identyfikacja na podstawie odcisków palców. Pomogły zdjęcia. Można sobie wyobrazić rozmaite scenariusze, w których kamery chronią przed dramatami, czy nawet ratują życie. Taki system mógłby na przykład zidentyfikować zaginione dziecko, albo staruszka z zaburzeniami pamięci, który zgubił się, wracając do domu. Takie przykłady można mnożyć.

Warto też pamiętać, że rozpoznawanie twarzy może być nieocenionym narzędziem przy łapaniu wszelkiej maści przestępców. Czy więc należy się bać przyszłości z wszechobecną inwigilacją? Jak wiadomo, nożem można się zaciąć albo ukroić kawałem chleba, lub - jak to ujął prawnik z Microsoftu - miotłą można posprzątać, albo kogoś nią uderzyć.

MAREK MATA CZ  
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W  
POLSCE - WWW.NAUKAWPOLSCE.  
PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / JOANNE HALL



FOT. FREEIMAGES.COM / JUAN ANTONIO TORRENT ALMELA



FOT. FREEIMAGES.COM / DAVE DYET

## PRACA

### Praca dla spawacza MIG.

The Perfect Match poszukuje spawacza MIG do pracy w Holandii. Wymagania: doświadczenie w spawaniu aluminium, doświadczenie przy budowie jachtów, znajomość języka angielskiego. Agencja Pracy The Perfect Match oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, ca 14-15 euro brutto/h. CHARAKTER PRACY: praca na dłuższy okres od zaraz. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem SPAWACZ MIG na adres: info@theprecmatch.pl (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tar-

nowo Podgórze ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**Praca w magazynie z kwiatami.** Bez doświadczenia - 10 eu/godz. Dailyflex Personeel-sdiensien dla swojego klienta na giełdzie kwiatów Flora Holland poszukuje pracowników do pracy na magazynie z kwiatami: praca na stałe (możliwość otrzymania stałego kontraktu), ok. 40 godz w tygodniu, bez wiekowi, 10eu za godz., możliwość skorzystania z firmowego transportu. Nie oferujemy zakwaterowania. Osoby zainteresowane proszę o przesła-

nie CV na adres mail vacature@dailyflex.nl z dopiskiem w temacie maila MAGAZYN lub 0174 287 273.

**Operator wózka widłowego (Hattem).** Poszukujemy operatora wózka widłowego, który będzie pracował na wózku przednim lub bocznym w fabryce. Praca jest na trzy zmiany, bardzo ważna jest znajomość języka angielskiego lub niderlandzkiego, by odpowiednio zbierać zamówienia i dostarczać właściwe produkty. Liczba miejsc pracy: 1 stanowiska pracy. Stawka: 10.47 euro za godzinę. Miejsce pracy: Hattem. Liczba godzin: 38-46 tygodniowo. Możliwość nadgodzin: Tak. Dodatek zmia-

nowy: Tak. Praca na okres: na 1 rok lub dłużej. Praca na zmiany: Tak (3 zmiany). Znajomość języka Angielskiego: Tak. Zakwaterowanie: Własne lub Abeos. Transport: Własne lub Abeos. Początek Pracy: nabór trwa. Wymagania: chęć do pracy na długi okres czasu, znajomość języka angielskiego (poz. B1), uprawnienia na wózki widłowe, doświadczenie w pracy na produkcji min. 6 m-cy, oferta dla pracowników z UE. Zapewniamy: wynagrodzenie zgodne z prawem pracy, dodatki do wynagrodzenia (urlopowe i wakacyjne), co-tygodniowe wynagrodzenie, dodatek do transportu, pomoc koordynatora Abeos. Aplikowanie na ofertę pracy: Proszę o przesłanie CV na adres michal.banach@abeos.nl, w tytule wiadomości proszę wpisać SAT/Hat. CV proszę wy-

śląć tylko w języku angielskim lub niderlandzkim.

**CIEŚLA KONSTRUKCYJNY - AMSTERDAM.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do tradycyjnych, drewnianych szalunków. Mile widziane brygady. Start: 16.07.2018. Miasto: Amsterdam. WYMAGANIA: min. 3 lata doświadczenia na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka angielskiego /niemieckiego /niderlandzkiego (1 osoba na parę), własny środek transportu (na grupę), certyfikat VCA, wykształcenie kierunkowe, gotowość do podjęcia pracy „od zaraz”. OFERTA: holenderska umowa o pracę, 40 godzin pracy

tygodniowo, stawka 11,25 EUR netto/godzina (podlega negocjacji), cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel: +48 864711471, kom: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „CIEŚLA KONSTRUKCYJNY - AMSTERDAM”).

**ELEKTRYK - NORWEGIA.** Norweska firma poszukuje doświadczonych elektryków do pracy na licznych projektach w Oslo i okolicach. Praca na stałe dla osób które „się sprawdzą”.

CIAG DALSZY NA STR. 4



# Luksusowe wczasy w Kołobrzegu



Apartamenty Polanki Park to miejsce **przyjazne rodzinom z dziećmi**. Najmłodsi mogą spędzić czas na **placach zabaw, w bawialni** i oczywiście na **basenie**.

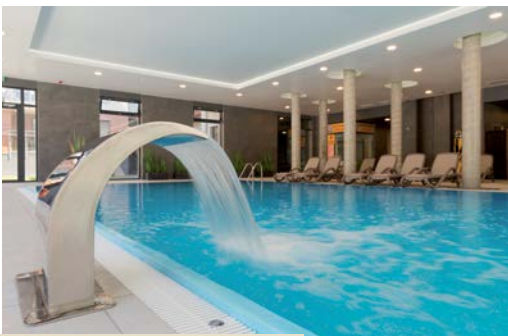


## Zarezerwuj już dziś!

[www.polankipark.com](http://www.polankipark.com)  
[info@polankipark.com](mailto:info@polankipark.com)  
[www.facebook.com/polankipark](https://www.facebook.com/polankipark)  
 +48 508 502 313



Obiekt dysponuje własną **strefą basenową**, na którą składają się: **basen, kryty i zewnętrzny, jacuzzi oraz sauna**. Depęleniem strefy relaksu jest **taras słoneczny z leżakami**.



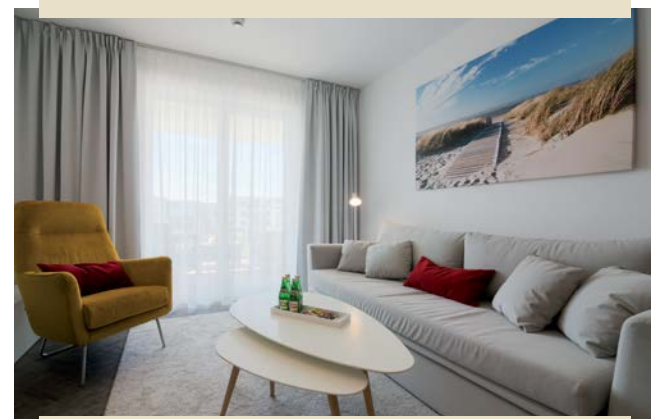
## Spędź czas w najpiękniejszym zakątku nad **polskim morzem**.

Apartamentowiec Polanki Park znajduje się w dzielnicy uzdrowskiej Kołobrzegu **zaledwie 300 m od morza z piękną i piaszczystą plażą**. W swojej ofercie posiada luksusowo urządzone apartamenty.

W naszych apartamentach połączyliśmy **przestrzeń, komfort i luksus**, zapewniając naszym gościom pełne wyposażenie na najwyższym poziomie.

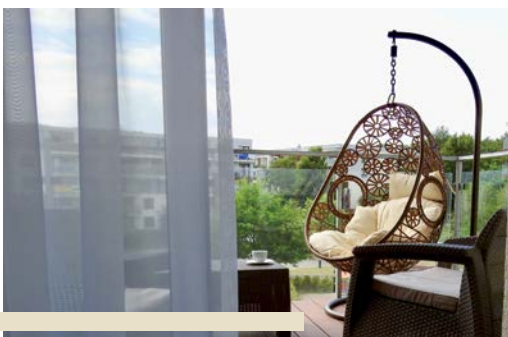
Niebanalne wnętrza sprawiają, że każdy gość poczuje się tu swobodnie - bo przecież tak istotne jest, by wszędzie czuć się jak w domu.

## Przestrzeń i komfort



## Odpocznij w Kołobrzegu

Każdy apartament posiada **własny taras** idealny by odpocząć na powietrzu bogatym w jod. Na terenie kompleksu znajduje się **restauracja i wypożyczalnia rowerów**.





# Przewozy Osobowe

## Holandia - Polska Polska - Holandia

Jeździmy codziennie z adresu pod adres. Komfortowe busy wyposażone w DVD i internet Wi-Fi.

Atrakcyjne  
ceny!



Więcej na stronie [www.busymustang.pl](http://www.busymustang.pl) lub pod numerami telefonów

☎ 48 606 22 88 11 ☎ 48 606 22 88 44

f Mustang przewozy międzynarodowe



### PRACA

#### CIAG DALSZY ZE STR. 2

Przylot do Oslo na własny koszt - koordynator odbiera pracowników z lotniska. WYMAGANIA: udokumentowane doświadczenie w zawodzie, certyfikat DSB - norweskie uznanie zagranicznych uprawnień - warunek konieczny, komunikatywna znajomość języka angielskiego lub norweskiego umożliwiająca swobodne komunikowanie się na budowie - warunek konieczny, mile widziany norweski numer podatkowy - nie jest to warunek konieczny, własne auto będzie dodatkowym atutem - nie jest to warunek konieczny. OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o norweską umowę o pracę, wynagrodzenie co dwa tygodnie, stawka od 225 NOK brutto/godzina, min. 37,5 godzin pracy tygodniowo + możliwość nadgodzin, zakwaterowanie zapewnione przez pracodawcę - jednoosobowy pokój (płatne 4500-5900 NOK miesięcznie uzależnione od lokalizacji). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: Paulina: +48 573 313 366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „Elektryk - NORWEGIA”).

**OPERATOR WÓZKÓW REACHTRUCK - BELGIA.** Belgijka firma poszukuje DOŚWIADCZONYCH operatorów wózków typu reachtruck do pracy w miejscowości Willebroek. Nocna zmiana pon.-pt. w godzinach 22-6. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, ważny certyfikat, dobra znajomość języka angielskiego, własny środek transportu, gotowość do podjęcia pracy „od zaraz”. OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o belgijską umowę o pracę, stawka podstawowa 13,22 EUR brutto/godzina, dodatek zmianowy 20 procent stawki podstawowej (łącznie 15,86 EUR brutto/godzina), możliwość korzystania z zakwaterowania zapewnionego przez pracodawcę, kilometrówka, bony żywnościowe. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel: +48 573313366 lub o przesłanie CV w języku obcym na adres cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „REACHTRUCK-BELGIA”).

**MURARZ - UTRECHT.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych murarzy do pracy z klinkierem. Mile widziane grupy 2-osobowe. Start: 16.07.2018.

Miasto: Utrecht. WYMAGANIA: min. 3 lata doświadczenia na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka angielskiego /niemieckiego /niderlandzkiego (1 osoba na parę), własny środek transportu (na grupę), gotowość do podjęcia pracy „od zaraz”. OFERTA: holenderska umowa o pracę, 40 godzin pracy tygodniowo, stawka 11,25 EUR netto/godzina (podlega negocjacji), cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel: +48 864711471, kom: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „MURARZ - UTRECHT”).

**KIEROWCA SAMOCHODU CIĘŻAROWEGO.** Agencja Pracy TPM poszukuje kierowców samochodów ciężarowych do pracy w Holandii. Jest to praca polegająca na transporcie towarów na terenie Holandii w okolicach miejscowości Geldrop. Praca na dłuższy okres. Wymagania: prawo jazdy C+E, doświadczenie na w.w. stanowisku pracy, posiadanie świadectwa potwierdzające

go kwalifikacje zawodowe - kod 95. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, dojazd do pracy i z pracy na zakwaterowanie, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), wypłatę tygodniową wysokości ca 600 euro netto. Charakter pracy: praca od lipca 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV w języku angielskim z dopiskiem KIEROWCA SAMOCHODU CIĘŻAROWEGO na adres: info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#formularz LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com/](http://www.tpmwork.com/).

**MONTER PROFILI METALOWYCH - BREDA.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do montażu profili metalowych przy wykończeniu płyt g-k. Mile widziane grupy. Start: 16.07.2018. Miasto: Breda. WYMAGANIA: min. 3 lata doświadczenia na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka angielskiego lub niemieckiego (1 osoba na parę), własny środek transportu (na grupę), certyfikat VCA, gotowość do podjęcia pracy „od zaraz”. OFERTA: holenderska umowa o pracę, 40 godzin pracy tygodniowo, stawka 11,25 EUR netto/godzina (podlega negocjacji), cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel: +48 864711471, kom.: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „MONTER PROFILI METALOWYCH - BREDA”).

**Order picker (Vriezenveen).** Opis pracy: Poszukuje osób chętnych do pracy w Piekarni jako zbieraczy zamówień.

Praca polega na zbieraniu konkretnych zamówień i dostarczenie ich do odpowiednich działów ekspedycji. Liczba miejsc pracy: 1 stanowiska pracy. Stawka: 11.89 euro za godzinę. Miejsce pracy: Vriezenveen. Liczba godzin: 36-42 tygodniowo. Możliwość nadgodzin: Tak. Dodatek zmianowy: Tak. Praca na okres: na 1 rok lub dłużej. Praca na zmiany: Tak (2 zmiany). Znajomość języka Angielskiego: Tak. Zakwaterowanie: Pracownika w okolicy Vriezenveen. Transport: Pracownika. Początek Pracy: do ustalenia. Wymagania: chęć do pracy na długi okres czasu, własny transport do pracy, znajomość języka angielskiego (poz. B1), doświadczenie w pracy na produkcji min. 6 m-cy, oferta dla pracowników z UE. Zapewniamy: wynagrodzenie zgodne z prawem pracy, dodatki do wynagrodzenia (urlopowe i wakacyjne), co-tygodniowe wynagrodzenie, dodatek do transportu, pomoc koordynatora Abeos. Aplikowanie na ofertę pracy: Proszę o przesłanie CV na adres [michal.banach@abeos.nl](mailto:michal.banach@abeos.nl), w tytule wiadomości proszę wpisać ORD/Vrie. CV proszę wysłać tylko w języku angielskim lub niderlandzkim.

# PRACOWNIK OBSŁUGI KLIENTA

Międzynarodowa firma poszukuje pracowników z terenu Hagi do pracy w zakresie obsługi klienta.

## Wymagamy od pracownika:

- bardzo dobrej znajomości języka holenderskiego lub angielskiego,
- zorientowania w sprawach podatkowych i socjalnych w Holandii,
  - dyspozycyjności,
- dobrej organizacji pracy,
- prawo jazdy kat. B.

## Oferujemy:

- ciekawą pracę w młodym zespole,
- elastyczny czas pracy,
- cykl szkoleń przygotowawczych do podjęcia pracy,
- samochód i telefon służbowy.

Wszystkie osoby zainteresowane prosimy o wysyłanie swojego CV wraz z listem motywacyjnym na adres:

[cv@klosowska.com](mailto:cv@klosowska.com)

## PRACA

### Praca przy kwiatach.

[Naldwijk] Dailyflex Personeel-sdiensten dla swojego klienta na giełdzie kwiatów Flora Holland poszukuje pracowników do pracy przy skrzynkach z kwiatami: praca na stałe (możliwość otrzymania stałego kontraktu), ok. 40 godz w tygodniu, bez wiekowi, możliwość skorzystania z firmowego transportu. Wylewanie i nalewanie wody do skrzynek giełdowych, przekładanie skrzynek, opróżnianie, napętnianie skrzynek na kwiaty, składanie, rozkładanie wózków giełdowych, rozwożenie wózków. Wymagania: komunikatywny język angielski lub holenderski. Nie oferujemy zakwaterowania. Osoby zainteresowane proszę o przesłanie CV na adres mail vacature@dailyflex.nl z dopiskiem w temacie maila FUST lub 0174 287 273.

### PLYTKARZ - WEERT.

Holenderska firma poszukuje doświadczonych płytkarzy do pokrywania ścian i podłóg. Start: 16.07.2018. Miasto: Weert. WYMAGANIA: min. 3 lata doświadczenia na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka angielskiego /niemieckiego /niderlandzkiego (1 osoba na parę),

własny środek transportu (na grupę), gotowość do podjęcia pracy „od zaraz”. OFERTA: holenderska umowa o pracę, 40 godzin pracy tygodniowo, stawka 11,25 EUR netto/godzina (podlega negocjacji), cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel: +48 864711471, kom: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „PLYTKARZ - WEERT”).

**Kierowca busa.** Agencja Pracy TPM poszukuje kierowcy busa do pracy w Holandii. Jest to praca polegająca m.in. na rozwożeniu pracowników z domów do zakładów pracy i z powrotem na miejsce zakwaterowania, do szpitali (w razie potrzeby), urzędów, rozwożeniu kontraktów, pomocy przy przeprowadzkach pracowników, kontrolach domów. Wymagania: doświadczenie w pracy kierowcy busa (najlepiej na terenie Holandii), komunikatywna znajomość j. angielskiego lub niemieckiego. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, cotygodnio-

we wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO)zarobki: ca 250 euro netto/tydzień. CHARAKTER PRACY: praca od lipca 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem KIEROWCA BUSA na adres: info@thepfectmatch.plLUB info@tpmwork.com(Certyfikat nr 2318). W celu uzyskania informacji na temat szczegółów prosimy o kontakt telefoniczny w dni robocze pod numerem +48 61 820 55 50. Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

### MONTER PROFILI METALOWYCH ORAZ PŁYT G-K - EINDHOVEN.

Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do montażu profili metalowych oraz płyt g-k. Mile wi-

dziane grupy. Start: 16.07.2018. Miasto: Eindhoven. WYMAGANIA: min. 3 lata doświadczenia na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka angielskiego lub niemieckiego (1 osoba na parę), własny środek transportu (na grupę), certyfikat VCA, gotowość do podjęcia pracy „od zaraz”. OFERTA: holenderska umowa o pracę, 40 godzin pracy tygodniowo, stawka 11,25 EUR netto/godzina (podlega negocjacji), cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel: +48 864711471, kom.: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „MONTER REGIPSÓW - EINDHOVEN”).

**PRACA WAKACYJNA.** Poszukujesz pracy w Holandii na okres wakacyjny? Chcesz wyjechać w grupie? W parze? A może w pojedynkę? Jest to Twój pierwszy wyjazd, a może pierwsza praca i nie masz doświadczenia? Nie martw się! Ta oferta skierowana jest zarówno dla osób, które pracowały już za granicą, jak i dla osób, które nigdy wcześniej nie

podjęły zatrudnienia! Zapoznaj się ze szczegółami i prześlij do nas swoje CV! Możesz wyjechać na jak długo planujesz! Poszukujemy osób chętnych do pracy na produkcji w Holandii na okres wakacji. W skład oferty wchodzi przede wszystkim prace polegające na pakowaniu oraz sortowaniu produktów na taśmie w zakładach przemysłu spożywczego. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). CHARAKTER PRACY: praca tymczasowa - termin wyjazdu do uzgodnienia. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRACA WAKACYJNA na adres: info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#formularz LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby

przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo do rozmowy z wybranymi osobami. www.tpmwork.com.

### CIEŚLA KONSTRUKCYJNY / STOLARZ BUDOWLANY - HONEFOSS (NORWEGIA).

OD ZARAZ! Norweska firma poszukuje doświadczonych stolarzy budowlanych/cieśli konstrukcyjnych do pracy na licznych projektach w miejscowości Honefoss i okolicach. Mile widziane brygady. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku zdobyte w Skandynawii (również przy konstrukcjach dachów oraz montażu ścian działowych), komunikatywna znajomość języka angielskiego lub norweskiego (przynajmniej 1 osoba na grupę), CV w języku obcym, mile widziane wykształcenie kierunkowe oraz udokumentowane doświadczenie, gotowość do podjęcia pracy „od zaraz”. OFERTA: norweska umowa o pracę, stawka 200-205 NOK brutto/godzina (podlega negocjacji), min. 37,5 godzin pracy tygodniowo, zakwaterowanie zapewnione przez pracodawcę (płatne 4000-5000 NOK/miesiąc), transport z



## PRACA

## CIAG DALSZY ZE STR. 5

lotniska do biura/miejsca zakwaterowania. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: kom: +48 573313366 (lub SMS), stacjonarny: +48864711471, e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „CIEŚLA KONSTRUKCYJNY/STOLARZ BUDOWLANY - HONEFOSS”).

**MECHANIK SAMOCHODOWY.** Agencja Pracy TPM poszukuje mechaników samochodowych do pracy w Holandii. Praca na dłuższy okres. Język obcy - NIE JEST WYMAGANY! Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, dojazd do pracy i z pracy na zakwaterowanie, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO, stawkę godzinową ca 10 euro netto - duża ilość godzin pracy w tygodniu gwarantowana. Charakter pracy: praca od lipca 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem MECHANIK na adres: info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#formularz LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarno-

wo Podgórze ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**HYDRAULIK - NORWEGIA.** Norweska firma poszukuje doświadczonych hydraulików do pracy na licznych projektach w Oslo i okolicach. Praca na stałe dla osób które „się sprawdzą”. Przyjazd do Oslo na własny koszt - koordynator odbiera pracowników z lotniska. WYMAGANIA: udokumentowane wykształcenie i doświadczenie w zawodzie, komunikatywna znajomość języka angielskiego lub norweskiego umożliwiający swobodne komunikowanie się na budowie - warunek konieczny, mile widziany norweski numer podatkowy - nie jest to warunek konieczny, własne auto będzie dodatkowym atutem - nie jest to warunek konieczny. OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o norweską umowę o pracę, wynagrodzenie co dwa tygodnie, stawka od 235 NOK brutto/godzina, min. 37,5 godzin pracy tygodniowo + możliwość nadgodzin, zakwaterowanie zapewnione przez pracodawcę - jednoosobowy pokój (płatne 4500-5900 NOK miesięcznie uzależnione od lokalizacji). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: Paulina: +48 573 313 366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „HYDRAULIK-NORWEGIA”).

**OPERATOR WÓZKÓW TYPU REACHTRUCK. BELGIA (WILLEBROEK).** OD ZARAZ! Belgijska firma poszukuje doświadczonych operatorów wózków typu reachtruck do pracy w miejscowości Willebroek. Praca w środowisku zimnym (0-3 stopnie C). WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, aktualne uprawnienia, dobra znajomość języka angielskiego (niderlandzki jest dodatkowym atutem), CV w języku obcym, mile widziany własny środek transportu. OFERTA: belgijska umowa o pracę, stawka podstawowa 12,56 EUR brutto/godzina (+7,5 procent zmiana dzienna, +12,5 procent zmiana nocna), cotygodniowe wynagrodzenie, bony żywnościowe, ubranie robocze (kurtka i ciepłe spodnie) zapewnione przez pracodawcę, możliwość korzystania z zakwaterowania zapewnionego przez firmę (płatne 65 EUR/tygodniowo). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel.: +48 573313366 (lub SMS) e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „OPERATOR WÓZKÓW TYPU REACHTRUCK-BELGIA”).

**STOLARZ BUDOWLANY - UTRECHT.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do wykonywania prac stolarskich na budowie. Mile widziane brygady. Start: 23.07.2018. WYMAGANIA: min. 1 rok doświadczenia na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka angielskiego / niemieckiego / niderlandzkiego (1 osoba na parę), własny środek transportu (na grupę), gotowość

do podjęcia pracy „od zaraz”. OFERTA: holenderska umowa o pracę, 40 godzin pracy tygodniowo, stawka 11,25 EUR netto/godzina (podlega negocjacji), cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel: +48 864711471, kom: +48 573313366 (lub SMS).

**Brukarz.** Agencja Pracy TPM poszukuje osób do pracy w Holandii. Jest to oferta pracy dla brukarzy. Praca na dłuższy okres. Wymagania: dobra znajomość j. angielskiego lub niemieckiego, doświadczenie na w.w. stanowisku pracy, prawo jazdy kat. B. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, dojazd do pracy i z pracy na zakwaterowanie, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę 10.16-13.32 euro brutto/h. Charakter pracy: praca od lipca 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem BRUKARZ na adres: info@theprecmatch.pl LUB info@tpmwork.com (Certyfikat nr 2318). Kontakt telefoniczny pod numerem +48618205550. Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórze ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**MALARZ-PIASKARZ.** HOLANDIA. 13,50 EUR netto/h. Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA lub SCC, min. podstawowa znajomość języka obcego, auto (1 na parę), mile widziane SPFI/BSN. OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę, stawka 13,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, wakacyjne/rezerwowe, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe), darmowe ubezpieczenie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel: +48 511790286 (lub SMS).

**Order picker (Heereveen).** Opis pracy: Praca na magazynie w centrum logistycznym. Kandydat musi mieć doświadczenie w pracy przy zbieraniu zamówień, odporność na stres i szybkości działania w zakresie swoich obowiązków. Pracownik na podstawie poleceń z zestawu słuchawkowego (w języku PL) będzie zbierał produkty z magazynu, kompletował zamówienie oraz przygotowywał zamówienie do dalszej dystrybucji. Pracownik musi być dokładny w pracy i logicznie myśleć w trakcie wykonywania swoich obowiązków. Liczba miejsc pracy: 1 stanowiska pracy. Stawka: 11.45 euro za godzinę. Miejsce pracy: Heerenveen. Liczba godzin: 38-50 tygodniowo. Możliwość nadgodzin: Tak (Stawka powyżej 40 godz wynosi 15.45 euro). Do datek zmianowy: Tak. Praca na okres: na 1 rok lub dłużej. Praca na zmiany: Tak. Znajomość języka Angielskiego: Tak, poziom B2. Zakwaterowanie: Pracownika lub Abeos. Transport: Pracownika lub Abeos. Początek Pracy: do ustalenia. Wymagania: chęć do pracy na długi okres czasu, prawo jazdy, znajomość języka angielskiego (poz. B1), doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku min 1 rok w jednej firmie, oferta dla pracowników z UE. Zapewniamy: wynagrodzenie zgodne z prawem pracy, dodatki do wynagrodzenia (urlopowe i wakacyjne), co-tygodniowe wynagrodzenie, dodatek do transportu, pomoc koordynatora AB Oost. Aplikowanie na ofertę pracy: Proszę o przesłanie CV na adres: michal.banach@abeos.nl, w tytule wiadomości proszę wpisać LID/HER. CV proszę wysłać tylko w języku angielskim lub niderlandzkim.

**ZBROJARZ.** HOLANDIA. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, certyfikat VCA, komunikatywna znajomość języka angielskiego lub niemieckiego, prawo jazdy kat. B. OFERTA: holenderska umowa o pracę, stawka 12-13 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie zapewnione przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel: +48 573313366 (w razie problemów z połączeniem prosimy o SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „ZBROJARZ - NL”).

**Prace fizyczne.** Agencja Pracy TPM poszukuje ludzi do pracy w Holandii. Oferujemy prace fizyczne: przenoszenie worków i pojemników w firmie zajmującej się produkcją przypraw oraz

proszków spożywczych (stawka 9.33 euro brutto/h).

Wymagania: min. podstawowa znajomość języka angielskiego LUB holenderskiego. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). CHARAKTER PRACY: praca od lipca/sierpnia 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRACA FIZYCZNA na adres: info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#formularz LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórze ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com.

**MONTER IZOLACJI PRZEMYSŁOWYCH. GRONINGEN (HOLANDIA).** Holenderski pracodawca poszukuje doświadczonych monterów izolacji przemysłowych do pracy w miejscowości Groningen. Mile widziane grupy 2-osobowe. Główny wykonawca: HERTEL. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA lub SCC, komunikatywna znajomość języka obcego (testy na wejściu na projekt), własne narzędzia, auto (1 na grupę). OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 13,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie w 1-osobowym pokoju opłacone przez pracodawcę, wakacyjne/rezerwowe. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: Paweł: +48 511790286 (lub SMS), Paulina: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „MONTER IZOLACJI PRZEMYSŁOWYCH - GRONINGEN”).

**Prace produkcyjne w zakładach przemysłu spożywczego.** Oferujemy zarówno prace sezonowe, jak i długookresowe. U nas każdy znajdzie coś dla siebie! Poszukujemy osób chętnych do pracy w Holandii. W skład oferty wchodzi: prace polegające na pakowaniu oraz sortowaniu produktów na taśmie produkcyjnej

Reklama

*Zamieść swoje ogłoszenie  
bezpłatnie na naszej stronie*

*lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer  
0031 (0) 686 127 604 , a my zrobimy to za Ciebie*

*www.GoniecPolski.nl*



PRACA

w zakładach przemysłu spożywczego (między innymi pakowanie kiełbas, szaszłyków, sortowanie produktów, przekładanie gotowych produktów do kartonów). Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawka 9.11-11.35 euro brutto/h. CHARAKTER PRACY: praca od lipca/sierpnia 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRODUKCJA na adres: info@theprecmatch.pl LUB info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#formularz LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo do rozmowy z wybranymi osobami. www.tpmwork.com.

**CIEŚLA SZALUNKOWY – UTRECHT.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do pracy na systemie peri i doka. Mile widziane brygady. Start: 23.07.2018. WYMAGANIA: min. 3 lata doświadczenia na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka angielskiego/niemieckiego/niderlandzkiego (1 osoba na parę), certyfikat VCA, własny środek transportu (na grupę), gotowość do podjęcia pracy „od zaraz”. OFERTA: holenderska umowa o pracę, 40 godzin pracy tygodniowo, stawka 11,25 EUR netto/godzina (podlega negocjacji), cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel: +48 864711471, kom: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „CIEŚLA SZALUNKOWY - NL”).

**MALARZ BUDOWLANY – AMSTERDAM.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do malowania ścian, drzwi i okien. Mile widziane grupy 2-osobowe. Start: 23.07.2018. WYMAGANIA: min. 3 lata doświadczenia na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka angielskiego/niemieckiego/niderlandzkiego

(1 osoba na parę), własny środek transportu (na grupę), gotowość do podjęcia pracy „od zaraz”. OFERTA: holenderska umowa o pracę, 40 godzin pracy tygodniowo, stawka 11,25 EUR netto/godzina (podlega negocjacji), cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel: +48 864711471, kom: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „MALARZ BUDOWLANY - NL”).

**Etykietowanie towarów.**

Agencja Pracy TPM poszukuje osób do pracy w Holandii. Jest to oferta pracy polegająca na etykietowaniu towarów w zakładzie zajmującym się produkcją ziół i przypraw. Wymagania: dobra znajomość j. angielskiego. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, dojazd do pracy i z pracy na zakwaterowanie, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę 9.50 euro brutto/h. Charakter pracy: praca od lipca/sierpnia 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem ETYKIETY na adres: info@theprecmatch.pl LUB info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#formularz LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo do rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**Praca przy kwiatach.**

[Naldwijk] Dailyflex Personeel-sdiensten dla swoich klientów na giełdzie kwiatów Flora Holland poszukuje pracowników do pracy przy zbieraniu zamówień, fotografowaniu, sortowaniu kwiatów, segregowaniu skrzynek: praca na stałe (możliwość otrzymania stałego kontraktu), ok. 40 godz w tygodniu (mamy też oferty part time), możliwość skorzystania z firmowego transportu, stawki od 9,23 w górę (zależne

od doświadczenia i kwalifikacji) - przyjdź do nas, zaprezentuj się i powiedz nam ile chcesz zarabiać, bez wiekowi. Fotografowanie kwiatów i plantów, sortowanie kwiatów i plantów, zbieranie zamówień kwiatów, przekładanie skrzynek, opróżnianie, napełnianie skrzynek na kwiaty, składanie, rozkładanie wózków giełdowych, rozwożenie wózków. Wymagania: mile widziane doświadczenie (nie każda oferta tego wymaga), mile widziany komunikatywny język angielski lub

holenderski, mile widziane prawo jazdy lub własny samochód. Nie oferujemy zakwaterowania. Osoby zainteresowane proszę o przesłanie CV na adres mail vacature@dailyflex.nl lub kontakt pod numerem 0174 287 273.

**KIEROWCA C+E - BELGIA „Plandeka”.** Belgijska firma poszukuje doświadczonych kierowców C+E ze znajomością języka angielskiego. Transport z Belgii

do Anglii. Pełen załadunek w Belgii - od jednego do trzech miejsc rozładunku w Wielkiej Brytanii. Zazwyczaj wraca się do Belgii „na pusto”. Typ naczep „plandeka”. Praca na stałe z zakwaterowaniem jest jednak możliwość pracy w systemie rotacyjnym (3 tygodnie pracy/1 tydzień wolnego). WYMAGANIA: min. 2 lata doświadczenia na w/w stanowisku, prawo jazdy CE, karta kierowcy, paszport, kod 95, dobra znajomość języka angielskiego - wymóg konieczny, CV w języku

obcym, mile widziane referencje, umiejętność operowania wózkiem widłowym jest dodatkowym atutem. OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o belgijską umowę o pracę, zarobki 2500-3000 EUR netto/ miesiąc (ok 55 godzin pracy tygodniowo + możliwość nadgodzin), cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie zapewnione przez pracodawcę (płatne 60 EUR/tydzień, jednoosobowy pokój, mieszkanie w

[CIĄG DALSZY NA STR. 8](#)

Reklama



Prześlij nam swoje CV cv@seniorvip.pl

# Szukasz pracy?

## Zostań Opiekunem Osoby Starszej

**Oferujemy:**

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

**Oczekujemy:**

- milego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące



## PRACA

## CIĄG DALSZY ZE STR. 7

pełni wyposażone), „end year bonus” - bonus na koniec roku, tzw 13sta wypłata, opłacone pełne ubezpieczenie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: Paulina: +48 573 313 366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „KIEROWCA C+E - BELGIA).

**Operator produkcji (Vriezenveen).** Opis pracy: Poszukuje osób chętnych do pracy w Piekarni jako operatorów maszyn. Do zadań pracownika będzie ustalanie wagi produktów, uzupełnianie materiałów do produkcji (składników), kontrola produkcji, drobne naprawy. Liczba miejsc pracy: 1 stanowiska pracy. Stawka: 12.29 euro za godzinę. Miejsce pracy: Vriezenveen. Liczba godzin: 36-42 tygodniowo. Możliwość nadgodzin: Tak. Dodatek zmianowy: Tak. Praca na okres: na 1 rok lub dłużej. Praca na zmiany: Tak (2 zmiany). Znajomość języka Angielskiego: Tak. Zakwaterowanie: Pracownika w okolicy Vriezenveen. Transport: Pracownika. Początek Pracy: do ustalenia. Wymagania: chęć

do pracy na długi okres czasu, własny transport do pracy, znajomość języka angielskiego (poz. B1), doświadczenie w pracy na produkcji min. 6 m-cy, oferta dla pracowników z UE. Zapewniamy: wynagrodzenie zgodne z prawem pracy, dodatki do wynagrodzenia (urlopowe i wakacyjne), co-tygodniowe wynagrodzenie, dodatek do transportu, pomoc koordynatora Abeos. Aplikowanie na ofertę pracy: Proszę o przesłanie CV na adres [michal.banach@abeos.nl](mailto:michal.banach@abeos.nl), w tytule wiadomości proszę wpisać IND/Vrie. CV proszę wysłać tylko w języku angielskim lub niderlandzkim.

**Praca w szklarni - ZBIORY POMIDORÓW.** Interesuje Cię podjęcie pracy na produkcji w Holandii? Zapoznaj się z ofertą Agencji Pracy TPM i prześlij do nas swoje CV lub formularz zgłoszeniowy! Poszukujemy osób chętnych do pracy sezonowej przy zbiorach pomidorów w Holandii. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, moż-

liwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę godzinową 9.14 euro brutto. CHARAKTER PRACY: praca od lipca 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem POMIDORY na adres: [info@tpmwork.com](mailto:info@tpmwork.com) LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy [tpmwork.com/#formularz](http://tpmwork.com/#formularz) LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com/](http://www.tpmwork.com/).

**MONTER RUSZTOWAŃ - HOLANDIA (LIMBURGIA).** Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów rusztowań do pracy w rejonie Limburgia. Start: 09.07.2018. WYMA-

GANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA lub SCC, komunikatywna znajomość języka niemieckiego lub niderlandzkiego, auto (1 na parę/grupę), mile widziane DNV (nie jest to wymóg konieczny). OFERTA: holenderska umowa o pracę, stawka 13,50 EUR netto/godzina, 40 godzin pracy tygodniowo, cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie (pokoje 1-osobowe) opłacone przez pracodawcę, wakacyjne/rezerwowe. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel: +48 511 790 286 (lub SMS).

**Prace fizyczne.** Agencja Pracy TPM poszukuje ludzi do pracy w Holandii. Oferujemy prace fizyczne: przenoszenie i sprzątanie elementów w firmie zajmującej się produkcją sufitów akustycznych (stawka 9.11 euro brutto/h). Wymagania: min. podstawowa znajomość języka angielskiego LUB holenderskiego. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy

długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). CHARAKTER PRACY: praca od lipca/sierpnia 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRACA FIZYCZNA na adres : [info@tpmwork.com](mailto:info@tpmwork.com) LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy [tpmwork.com/#formularz](http://tpmwork.com/#formularz) LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com](http://www.tpmwork.com).

**ABSOLWENCI SZKÓŁ SAMOCHODOWYCH.** Agencja Pracy TPM poszukuje absolwentów szkół samochodowych (do przyuczenia) do pracy w Holandii. Praca na dłuższy okres. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii,

opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, dojazd do pracy i z pracy na zakwaterowanie, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). STAWKA GODZINOWA/TYGODNIOWA do uzgodnienia! Charakter pracy: praca od czerwca 2018. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 LUB przesłanie CV z dopiskiem MECHANIK na adres: [info@tpmwork.com](mailto:info@tpmwork.com) LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy [tpmwork.com/#formularz](http://tpmwork.com/#formularz) (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com/](http://www.tpmwork.com/).

**MONTER REGIPSÓW. HOLANDIA.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych monte-

Reklama



**Sklep Polonez** oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

**Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.**

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodycze, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługę.

**Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!**

**Zapewniamy Państwu duży bezpłatny parking.**

**Godziny otwarcia:**  
**poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00**  
**każda niedziela od 12.00-18.00**



**Polonez Supermarket**  
Monsieur Nolenstraat 1  
7331 RB Apeldoorn  
Gelderland, Holandia / Nederland

E-mail: [polonez@hotmail.nl](mailto:polonez@hotmail.nl)  
Tel. : 06 49587777

facebook:  
<https://www.facebook.com/polonez.m>  
Polonez Supermarket Apeldoorn



## PRACA

rów płyt g-k do pracy na licznych projektach na terenie Holandii. Mile widziane zgrane ekipy. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA (WYMÓG KONIECZNY!), własne narzędzia, komunikatywna znajomość języka obcego (przynajmniej 1 osoba na grupę), auto (na grupę). OFERTA: holenderska umowa o pracę, stawka 11,25 EUR netto/godzina, 40 godzin pracy tygodniowo, cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie (pokoje 1-osobowe) opłacone przez pracodawcę, wakacyjne/rezerwowe. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „MONTER REGIPSÓW - HOLLANDIA”).

**Orderpicker w Waddinxveen.** Witam, Dla klienta w Waddinxveen poszukujemy pracowników na stanowisko: ORDERPICKER / OPERATOR WOZKA WIDLOWEGO BOCZNEGO. Wymagania: znajomość języka angielskiego lub holenderskiego w stopniu dobrym, dostępność na dłuższy okres czasu (nie mniej niż rok), chęć pracy na pełen etat lub przynajmniej 3 dni z wymienionych dni: wtorek, czwartek, piątek, sobota), własny transport i mieszkanie (możliwe jest przeprowadzenie się na mieszkanie pracownicze, wtedy dajemy też dojazd). Gwarantujemy: prace na

dłuższy okres (przy właściwym przebiegu współpracy nawet na stałe), możliwość kontraktu bezpośrednio u zleceniodawcy, zwrot kosztów dojazdu, godziny urlopowe i wakacyjne, stawka 11,41 euro dla osoby 23letniej lub starszej od początku współpracy, coroczne podwyżki z dniem 01 kwietnia, dodatki do godzin wieczornych i weekendowych. Jeśli spełniasz wymagania, proszę o przesłanie CV w języku angielskim lub holenderskim na adres: lekkerlandwvx@tempo-team.nl, Jeśli potrzebujesz mieszkania i dojazdu zaznacz proszę to w treści maila.

**TYNKARZ – TERNEUZEN.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do wykańczania ścian działowych. Mile widziane brygady. Start: 23.07.2018. WYMAGANIA: min. 1 rok doświadczenia na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka angielskiego / niemieckiego / niderlandzkiego (1 osoba na parę), certyfikat VCA, własny środek transportu (na grupę), gotowość do podjęcia pracy „od zaraz”. OFERTA: holenderska umowa o pracę, 40 godzin pracy tygodniowo, stawka 11,25 EUR netto/godzina (podlega negocjacji), cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel: +48 864711471,

kom: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „TYNKARZ - NL”).

**OPERATOR WÓZKÓW REACHTRUCK – BELGIA.** Belgijka firma poszukuje DOŚWIADCZONYCH operatorów wózków typu reachtruck do pracy w miejscowości Willebroek. Zmiana dzienna w godzinach: 8-16, 9-17, 10-18, 12-20, 14-22. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, ważny certyfikat, dobra znajomość języka angielskiego, własny środek transportu, gotowość do podjęcia pracy „od zaraz”. OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o belgijską umowę o pracę, stawka podstawowa 13,22 EUR brutto/godzina, możliwość korzystania z zakwaterowania zapewnionego przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe, płatne 65 EUR/tydzień), kilometrówka, bony żywnościowe (7 EUR za każdy przepracowany dzień). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel: +48 573313366 lub o przesłanie CV w języku obcym na adres cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „REACHTRUCK-BELGIA”).

**MONTER IZOLACJI PRZEMYSŁOWYCH – BORCULO.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów izolacji przemysłowych do pracy w miejscowości Borsculo.

Główny wykonawca: BRAND. Start: od zaraz. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA, min. podstawowa znajomość języka obcego, własne narzędzia, mile widziane auto (1 na grupę). OFERTA: zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 13,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie w 1-osobowym pokoju opłacone przez pracodawcę, wakacyjne/rezerwowe. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel: +48 511 790 286 (lub SMS), cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „MONTER IZOLACJI PRZEMYSŁOWYCH”).

**MONTER PROFILI METALOWYCH ORAZ PŁYT G-K – TERNEUZEN.** Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do montażu profili metalowych oraz płyt g-k. Mile widziane grupy. Start: 23.07.2018. WYMAGANIA: min. 1 rok doświadczenia na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka angielskiego/niemieckiego/niderlandzkiego (1 osoba na parę), własny środek transportu (na grupę), gotowość do podjęcia pracy „od zaraz”. OFERTA: holenderska umowa o pracę, 40 godzin pracy tygodniowo, stawka 11,25 EUR netto/godzina (podlega negocjacji), cotygodniowe wynagrodzenie, darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie opłacone przez

pracodawcę (pokoje 1-osobowe). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel: +48 864711471, kom.: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „MONTER REGIPSÓW - NL”).

**Prace produkcyjne w zakładach przemysłu spożywczego.** Oferujemy zarówno prace sezonowe, jak i długookresowe. U nas każdy znajdzie coś dla siebie! Poszukujemy osób chętnych do pracy w Holandii. W skład oferty wchodzi: prace produkcyjne w zakładach zajmujących się produkcją ziół i przypraw. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawka 9.11-11.35 euro brutto/h. CHARAKTER PRACY: praca od lipca/sierpnia 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRODUKCJA na adres: info@thepperfectmatch.pl LUB info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#formularz LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam

zgody na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo do rozmowy z wybranymi osobami. www.tpmwork.com.

**Praca dla spawacza TIG.** The Perfect Match poszukuje spawacza TIG do pracy w Holandii. Wymagania: umiejętność czytania rysunku technicznego, min. 2 letnie doświadczenie w pracy spawacza metodą, znajomość języka angielskiego. Agencja Pracy The Perfect Match oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, ca 13-15 euro brutto/h. CHARAKTER PRACY: praca na dłuższy okres od zaraz. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem SPAWACZ TIG na adres: info@thepperfectmatch.pl (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo do rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

## OGŁOSZENIA DROBNE

**Transport – oferuję:** Busy do Holandii Niemiec Nowe busy WIFI Komfort. NL: +31 686 15 44 92, PL: +48 888 05 07 07\* atestowane, kubelkowe fotele, \* ubezpieczenie na całej trasie\* Wi-Fi, DvD, dwustrefowa klimatyzacja. Duże wygodne busy i szybkie mikrobusy. Podkarpackie, Małopolska, Śląsk, Świętokrzyskie, Opolskie, Lubuskie, Dolny Śląsk, Łódzkie, Wielkopolskie, Lubelskie. BEZPIECZNIE. SZYBKO. BEZ PRZESIADEK. NL: +31 686 15 44 92, PL: +48 888 05 07 07\* atestowane, kubelkowe fotele, \* ubezpieczenie na całej trasie\* Wi-Fi, DvD, dwustrefowa klimatyzacja. Rezerwacje przyjmujemy od poniedziałku do soboty w godz: 9:00-20:00, rezerwacja sms całą dobę.

**Transport – oferuję:** BUSY POLSKA - HOLLANDIA BEZ PRZE-

SIADK TANIO SZYBKO BEZPIECZNIE +48 601 380 539. PRZEJAZDY BEZ PRZESIADEK. DO HOLLANDII - PONIEDZIAŁEK I CZWARTEK. DO POLSKI - WTOREK I PIĄTEK. CONNECT - LICENCJONOWANE PRZEWOZY BUSEM POLSKA - HOLLANDIA. Tel. +48 601380539, www.przewozyconnect.pl. Oferujemy przewozy komfortowymi busami 9 osobowymi na trasie Polska - Holandia. Niewątpliwą zaletą podróży jest stosunkowo krótki czas przejazdu, ODBIÓR i DOWÓZ pasażerów pod wskazany adres od DRZWI do DRZWI. Trasy przejazdu planowane tak, aby maksymalnie skrócić czas podróży. Dla stałych klientów i grup zorganizowanych korzystne rabaty! www.przewozyconnect.pl, tel. +48 601 380 539.

**Transport – oferuję:** Komfortowo z Adresu pod Adres do

Niemiec i Holandii - LancCar. PL +48 514 436 222 NL +31 620 999 731, www.lanccar.eu. Jeżeli cenisz sobie komfort i wygodę wybierz LancCar. Posiadamy samochody Renault Master z zabudową VIP: komfortowe siedzenia z dużą ilością miejsca, dodatkowe ogrzewanie, klimatyzacja, dvd, wi-fi na terenie Polski. Świadczymy usługi w zakresie przewozu osób z południowej Polski przez środkowe Niemcy do Holandii i Belgii, przewozimy ludzi z adresu pod adres, organizujemy wyjazdy weekendowe do dowolnego miasta w Europie, możliwość wynajęcie samochodu z kierowcą lub bez. Jeśli masz jakieś pytania zadzwoń lub napisz.

**Transport – oferuję:** Wolne miejsca do POLSKI NAJTANIEJ. Podkarpackie, Wielkopolskie,

Dolnośląskie, Lubuskie, Świętokrzyskie, Łódzkie, Małopolskie, Śląskie, Opolskie. POLSKA 0048-516496652 HOLLANDIA 0031-68488678. 5ty przejazd GRATIS, atestowane fotele, nowe samochody, wifi, klimatyzacja, najlepszy kierowca z wieloletnim doświadczeniem, często podwójne obsady, szybkie mikrobusy busy oraz duże busy z DVD, ubezpieczenie podczas podróży, najkrótszy czas przejazdu, uprzejmi, profesjonalni kierowcy. ZAMAWIAJĄC PRZEJAZD NALEŻY PODAĆ: IMIĘ, NAZWISKO, DATĘ PLANOWANEGO WYJAZDU, NUMER TELEFONU ORAZ DOKŁADNY Łódzkie, Wielkopolskie, Dolnośląskie, Lubuskie, Świętokrzyskie, Podkarpackie. POLSKA 0048-516496652 HOLLANDIA 0031-684886783, www.vip-trans.pl.

**Transport – oferuję:** INTER-TOUR BUSY DO NIEMIEC I HOLLANDII. Przewóz osób Polska - Niemcy - Holandia. Obsługujemy województwa: OPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, ŚLĄSKIE. Ceny przejazdu: Polska - Holandia: od 250 zł. Holandia - Polska: od 60 euro. Firma Inter-tour oferuje Państwu: indywidualne przewozy do Niemiec i Holandii, transport zorganizowanych grup z dowolnych miejsc oraz w dowolnych terminach, transport z miejsca zamieszkania bezpośrednio pod wskazany adres, atrakcyjne ceny, zniżki dla dzieci do 15 lat, spokojną i komfortową podróż. Nasza firma dysponuje nowoczesną flotą około 75 pojazdów, która na bieżąco jest modernizowana. Wszystkie nasze samochody znajdują się w nienagannym stanie technicznym. Chcesz dotrzeć szybko i bezpiecznie? Nie szukaj

więcej. Kontakt: www.inter-tour.eu, Tel: +48 602 782 271, Tel: +48 77 484 40 11.

**Transport – oferuję:** CODZIENNE PRZEWOZ OSÓB POLSKA - NIEMCY - HOLLANDIA ! OD 55 EURO, FIRMA MILEKTRANS OFERUJE CODZIENNE PRZEJAZDY Z ADRESU NA ADRES NA TRASIE POLSKA-NIEMCY -HOLLANDIA, KONTAKT: +48 609 822 180 (przyjmujemy również rezerwacje SMS), www.MILEKTRANS.pl (rezerwacje internetowe), OBSŁUGIWANE WOJEWÓDZTWA W POLSCE: ŚLĄSKIEOPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, LUBUSKIE (Żary, Żagań, Trzebień, Iłowa i okolice), WIELKOPOLSKIE (Ostrzeszów, Kępno, Syców i okolice), ŁÓDZKIE, MAŁOPOLSKIE, ŚWIE-



# Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



**Wejdź, zarejestruj się i dodawaj BEZPŁATNIE swoje ogłoszenia**

## OGŁOSZENIA DROBNE

### CIĄG DALSZY ZE STR. 9

TOKRZYSKIE (Jędrzejów, Kielce, Włoszczowa). PODKARPACKIE (Dębica, Rzeszów). PROMOCJE: PRZEJAZD W DWIE STRONY (oszczędzasz 5 euro lub 40zł), ZNIŻKI GRUPOWE 3 OSOBY LUB WIĘCEJ (zniżka 5euro lub 20zł każda osoba), TANIE CZWARTKI (wyjazd z PL), NIEDZIELE, PONIEDZIAŁKI (powrót do PL) przejazd od 50euro/ 210zł. SAMOCHODY: MERCEDES SPRINTER (duża przestrzeń bagażowa + maksymalny komfort podróży), RENAULT MASTER (duża przestrzeń bagażowa + maksymalny komfort podróży), OPEL VIVARO (pojedyncze rozkładane fotele), FORD TRANSIT (przestronny i komfortowy). POCZUJ SIĘ WYJĄTKOWO PODRÓŻUJ KOMFORTOWO!!!

**Transport – oferuję:** PROMOCJA! Od 60 euro -10% DAN-MAR Polska-Niemcy-Holandia-Belgia !!! POWOŁAJ SIĘ NA OGŁOSZENIE, A DOSTANIESZ

10% ZNIŻKI !!! Firma DAN-MAR oferuje transport osób, paczek oraz korespondencji. Nasza firma posiada CERTYFIKAT ZAUFANEGO PRZEWOŹNIKA!!!! Zapewniamy krótszy czas podróży, możliwy dowóz osób pod wskazany adres oraz ubezpieczenie na czas przejazdu. Każdy bus posiada klimatyzację, DVD oraz wygodne rozkładane fotele, które gwarantują komfort i wygodę każdemu pasażerowi. 6 kurs – 50% taniej!!! W razie potrzeby wystawiamy faktury VAT. Wyjazdy z Polski: Wtorek, Środa, Piątek, Sobota. Powroty do Polski: Środa, Piątek, Sobota, Niedziela. Grupy zorganizowane lub powyżej 4 osób- wyjazd każdego dnia tygodnia z 20% rabatem!!! W Polsce jeździmy przez takie województwa jak: lubelskie, podkarpackie, mazowieckie, świętokrzyskie, wielkopolskie, małopolskie, śląskie, dolnośląskie, łódzkie oraz opolskie i lubuskie. Kontakt pod numerem +48 660 562 625 lub +31 617 679 151, e-mail: danmarprzewozy@wp.pl.

**Transport – oferuję:** Taxi Holandia, Niemcy, Belgia. Tel. +31687323783. Szukacie państwo transportu na terenie Holandii, Niemiec, Belgii? Dobrze trafiłście. Oferuje bezpieczny transport z adresu pod adres w rozsądnej cenie. Przewóz maksymalnie dla 4 osób komfortowym samochodem w miłej atmosferze. Prowadzę obsługę lotnisk Eindhoven, Weeze, Dortmund. Oferuje dojazdy do urzędów, lekarzy, na dyskoteki-Luna, Shuffe, Geldern i inne. Usługa także dotyczy zakupów (również w godzinach nocnych i weekendy), także pomoc w małych przeprowadzkach, oraz wszelkie inne według potrzeby klienta. Ceny do negocjacji, dla stałych klientów duże rabaty. Lokalizacja Cuijk koło Nijmegen. Postaw na sprawdzonych, zaoszczędzisz pieniądze i nerwy. Pozdrawiam. Telefon: Dzwonić każdego dnia o każdej porze +31687323783.

**Transport – oferuję:** CODZIENNE PRZEWÓZ OSÓB - POLSKA - HOLANDIA BELGIA NIEMCY. MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ OSÓB Z FIRMA POEUROPIE.PL. Wyjeżdżamy codziennie z POLSKI, NIEMIEC, BELGII, HOLANDII. Obsługujemy województwa: podkarpackie, świętokrzyskie, małopolskie, śląskie, opolskie, dolnośląskie. Kursy międzynarodowe realizujemy busami 9-osobowymi o wysokim standardzie. Wykonujemy przewozy osób w systemie „door to door”, ze wskazanego adresu początkowego pod wskazany adres końcowy. Oferujemy Państwu KONKURENCYJNE CENY oraz wiele ZNIŻEK: 6-ty przejazd za 50 procent ceny lub 10-ty tylko za 1 zł, 5 procent rabatu za płatność z góry, zniżki dla grup (już od 2 osób), rezerwacja w dwie strony -10 euro. Więcej na naszej stronie [www.poeuropie.pl](http://www.poeuropie.pl). Kontakt PL + 48 666 66 10 20, NL + 31 687 75 06 02 (lycamobile), GG 49870095, mail: [biuro@poeuropie.pl](mailto:biuro@poeuropie.pl), [www.poeuropie.pl](http://www.poeuropie.pl), JAK

REZERWOWAĆ? Wybierz jedną z możliwości: 1. Wypełnij formularz: <http://poeuropie.com.pl/kontakt.php>. 2. Wyślij SMS z rezerwacją na numer +48 66666 10 20 lub +31 687 750 602. W treści wiadomości wpisz: datę wyjazdu, adres początkowy – gdzie mamy po Ciebie przyjechać, adres końcowy – gdzie mamy Cię zawieźć, imię i nazwisko pasażera, dodatkowe informacje np. numer telefonu, datę powrotu itp. 3. Zadzwoń do nas. Rezerwacja jest ważna po potwierdzeniu przez nas.

**Prawnicy:** Problem z właścicielem mieszkania/ lokatorem? Zapraszam na bezpłatną poradę prawną. Wynajmujesz mieszkanie dla siebie, bądź wynajmujesz mieszkanie komuś?? Sprawy związane z nieruchomościami często pojawiają się w życiu każdego z nas. Procedura prawna może okazać się zbyt skomplikowana byśmy poradzili sobie z nią sami. Ten długi i zawity proces prawny występujący w czynnościach

związanych z nieruchomością wymaga bardzo dobrej znajomości przepisów prawa nieruchomości. Kancelaria Adwokacka Arslan & Arslan ma znakomite doświadczenie w tej dziedzinie. Wspieramy najemców i potrafimy im doradzić praktycznie i szczegółowo. Służymy także wsparciem, gdy dochodzi do nieoczekiwane-go sporu, na przykład przy procedurach wypowiedzenia umowy najmu lub eksmisji. \*Pomagamy między innymi przy: Procedurach między wynajmującym a najemcą, Wypowiedzeniu umowy najmu, Przygotowywaniu umowy najmu, Problemach windykacyjnych, Doradztwie i procedurach dotyczących zmian umowy najmu, Interpretacji i zastosowaniu umów najmu, Problemach uciążliwości najemców, Sporach dotyczących borę, bądź kosztów maklerskich. Kancelaria adwokacka, Arslan&Arslan Advocaten, Paletplein 80, 2526 GZ Den Haag. T:070 4 500 300, Kom: 06-14 803 099, e-mail: [prawnik@arslan.nl](mailto:prawnik@arslan.nl).



# Dermatolog: rośnie zachorowalność na nowotwory skóry, w tym czerniaka złośliwego

**W ostatnich latach znacznie zwiększa się zachorowalność na nowotwory skóry, w tym na czerniaka złośliwego. Co roku wykrywany jest on u niemal 3 tys. Polaków – mówi PAP dermatolog prof. Anna Woźniacka.**

Czerniak złośliwy (melanoma malignum) jest najbardziej złośliwym nowotworem skóry. Wywodzi się z melanocytów skóry, czyli

komórek pigmentowych, a dotyczy także błon śluzowych i gałki ocznej.

„Jest to jedyny nowotwór skóry, który ma zdolność do przerzutowania. Przerzuty szerzą się drogą naczyń chłonnych i krwionośnych i jest to nowotwór, który stanowi realne zagrożenie dla życia pacjenta” - wyjaśniła prof. Anna Woźniacka, kierownik Kliniki Dermatologii i Wenerologii Uniwersytetu Medycznego w Łodzi.

Czerniak złośliwy może powstawać w obrębie istniejących

już wcześniej znamion melanocytowych, ale również może pojawić się na skórze wcześniej niezmiennionej.

„Stąd tak ważne jest, abyśmy byli czujni w tym zakresie i rozpoznawali zmiany na bardzo wczesnym etapie. Musimy oglądać się i badać czy na skórze nie pojawiają się nowe zmiany, bądź te, które wcześniej istniały, nie zmieniły swojego wyglądu” - podkreśliła dermatolog.

W nomenklaturze medycznej używana jest klasyfikacja A, B, C, D, opisująca zmiany skórne. „A to asymetria zmiany, która dotyczy zarówno rozłożenia barwnika, jak i asymetrii kształtu. B to brzeg – brzeg postrzępiony, nierówny, może wskazywać o transformacji nowotworowej. C to kolor – jeśli mamy zmiany o różnym kolorze, wtedy bardziej te zmiany nas niepokoją, a D to diameter, czyli średnica powyżej 5 mm może wskazywać na transformację nowotworową” - wyjaśniła prof. Woźniacka.

Podkreśliła jednocześnie, że medycyna nie jest tak jednoznaczna i zdarza się, że również zmiany o mniejszej średnicy mogą wykazywać cechy nowotworu.

„Stąd też oglądamy wszystkie zmiany, śledzimy ewolucję zmian i jeśli cokolwiek nas niepokoi dobrze jest wybrać się do dermatologa, który przy pomocy metody dermatoskopii, czyli mikroskopu może ocenić charakterystyczne zmiany kliniczne w obrębie istniejących wykwitów, które mogą wskazywać na transformację nowotworową” - dodała.

Według niej, niestety w ostatnich latach znacznie zwiększa się zachorowalność na nowotwory złośliwe skóry. Największą grupę stanowią nowotwory niemelaniczne, które wykrywa się u 40-50 tys. pacjentów rocznie. Czerniak złośliwy jest na szczęście rzadszym nowotworem, ale rocznie jest wykrywany u prawie 3 tys. Polaków. „Obecnie najskuteczniejszą metodą jego leczenia jest wczesne wycięcie zmiany w całości” - dodała.

Na rozwój czerniaka złośliwego najbardziej wpływa ekspozycja na promieniowanie UV, a szczególnie niebezpieczna jest ta krótkotrwała ale intensywne. Ekspertka podała przykład osób, które w trakcie krótkotrwałych wypadów weekendowych nad jeziora



FOT. FREEIMAGES.COM / NIKARETEKU

czy morze, chcą nadrobić zaległości z całego tygodnia i intensywnie opalić się.

„Takie nagle, krótkotrwałe, intensywne ekspozycje na promieniowanie UV są szczególnie niebezpieczne. Z punktu widzenia rozwoju zmian nowotworowych takie osoby są najbardziej zagrożone” - przestrzega prof. Woźniacka.

Jak dodała, istotna jest również karnacja, osobnicze skłonności i genetycznie uwarunkowanie

- u osób, w których rodzinie występują nowotwory skóry, częściej może rozwijać się zmiana o niepomyślnym rokowaniu. „Również duża ilość znamion nietypowych tzw. zespół znamion dysplastycznych, może predysponować do częstszego rozwoju nowotworu” - zaznaczyła dermatolog.

PAP - NAUKA W POLSCE  
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE  
- WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / TARA SLATER

## Lekarz ostrzega przed jazdą na rowerze w korkach drogowych

**Rowerzyści, którzy jeżdżą w korkach drogowych, mimo że wyprzedzając samochody, zyskują na czasie, to wdychają "całą tablicę Mendelejewa plus szkodliwe bakterie i wirusy, tumany kurzu" – ostrzega pulmonolog Anna Prokop-Staszecka.**

"Jazda na rowerach, rolkach w korkach drogowych jest tragicznym dla zdrowia zjawiskiem" - oceniła w rozmowie z PAP pulmonolog Anna Prokop-Staszecka, dyrektor szpitala im. Jana Pawła II w Krakowie.

Jak powiedziała, rowerzyści zyskują na czasie, omijając korki, i zapewne myślą, że i na zdrowiu, ponieważ ruszają się na powie-

trzu. Tymczasem lekarka podkreśliła, że pył, który unosi się nad asfaltem, i substancje emitowane przez niespełniające norm (jeśli chodzi o spalanie paliwa) samochody, tworzą "całą tablicę Mendelejewa plus szkodliwe bakterie i wirusy, tumany kurzu".

Rowerzysta próbujący przejechać w korku hiperwentyluje się - mówiła pulmonolog, jego zapotrzebowanie na tlen wzrasta, oddycha częściej i głębiej. Ci, którzy mają problemy z zatokami, oddychają przez usta, przez co podrażniają błony śluzowe gardła. Maski na twarz - zdaniem Prokop-Staszeckiej - niewiele w tym przypadku pomoże, ponieważ część masek jest niewłaściwie dobrana, przez co rowerzysta wdycha to, co na niej osiada. Maski sprawia też,

że rowerzysta się poci, szybciej męczy i musi wolniej jechać.

W lecie w miastach unosi się smog fotochemiczny (typu Los Angeles, smog biały). Powstaje on na skutek ruchu ulicznego i światła słonecznego, prowadzi do wzrostu poziomu ozonu w powietrzu i jest niebezpieczny m.in. dla astmatyków.

"Jeśli do oddychania potrzebujemy 21 proc. tlenu, a w krakowskim powietrzu zamiast tego mamy związki toksyczne, to wiadomo, że łzawią nam oczy, mamy gorszą cerę, czujemy się osłabieni, zdezorientowani, jesteśmy depresyjni. Jakość życia się pogarsza" - podkreśla pulmonolog.

(PAP)

AUTOR: BEATA KOŁODZIEJ  
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE - WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / MACIEK PELC



## EXTRA ZWROT NA DZIECKO

Zapewnij sobie dodatkowe 2000 euro za każdy rok.

W sumie możesz otrzymać nawet

**12 000 euro** za 5 lat

Sprawdź czy masz szansę na dodatkową gotówkę!



**WWW.ROZLICZSIE.PL**



Anna Kłosowska



## WARUNKI PRYZNANIA EXTRA ZWROTU NA DZIECKO

- posiadasz dziecko do 12 roku życia
- dziecko było z Tobą zameldowane minimum pół roku w danym roku podatkowym
- miałeś dochód ze stosunku pracy wyższy od progu dochodowego (Uwaga liczą się również dochody uzyskane poza Holandią)

W sprawdzeniu warunków pomoże Ci tabela poniżej.

**Rok podatkowy  
2013**

- rok urodzenia dziecka 2001-2013
- próg dochodowy 4814 EUR

**Rok podatkowy  
2014**

- rok urodzenia dziecka 2002-2014
- próg dochodowy 4814 EUR

**Rok podatkowy  
2015**

- rok urodzenia dziecka 2003-2015
- próg dochodowy 4857 EUR

**Rok podatkowy  
2016**

- rok urodzenia dziecka 2004-2016
- próg dochodowy 4881 EUR

**Rok podatkowy  
2017**

- rok urodzenia dziecka 2005-2017
- dochód większy niż 4895 EUR

Spełniasz warunki lub masz dodatkowe pytania?

# ZADZWOŃ

**INFOLINIA +31 202 170 640 +48 224 546 600**  
**CZYNNA 7 DNI W TYGODNIU 8:00 - 20:00**





# Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska [www.rozlicznie.pl](http://www.rozlicznie.pl). Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

**Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem [redakcja@goniecpolanski.nl](mailto:redakcja@goniecpolanski.nl)**



• • •

Witam,

Mam pytanie odnośnie chorobowego po ciąży. Jestem na stałym kontrakcie i teraz jestem w 5 tygodniu zwangerschap verlof. Jestem po ciężkim porodzie i wiem, że potrzebuję więcej czasu, żeby dojść do siebie. Czy ja mogę zgłosić chorobowe prosto do UWV czy muszę dać znać pracodawcy? Ile czasu mam na to? Nie wiem, co mam teraz robić, ponieważ mój pracodawca mimo wszystko będzie upierał się, że bym wróciła do pracy (chociaż lekko), ale ja nie chcę!!! Co teraz?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Jeśli ma Pani stały kontrakt, to podlega Pani pod pracodawcę i to jemu powinna Pani zgłaszać każdy stan Pani zdrowia. Pracodawca powinien zorganizować spotkanie z lekarzem zakładowym, który stwierdzi czy jest Pani zdolna do pracy czy też nie, bo pracodawca sam takiej decyzji podjąć nie może. Jeśli lekarz zakładowy stwierdzi, że jest Pani zdolna do pracy, to będzie musiała Pani do niej wrócić.

• • •

Witam serdecznie,  
Znajomi otrzymali mieszka-

nie z Gementee, a mi pojawiło się takie pytanie: czy podnajem takiego mieszkania od najemcy (np. na rok) jest w Holandii legalny? Jeżeli tak, to czy można podnajmując np. jeden pokój czy trzeba całe mieszkanie? I co najważniejsze: czy ewentualny podnajemca może się w takim mieszkaniu zameldować?

Z góry dziękuję za odpowiedź i pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Wszystko zależy od gminy, z której mieszkanie zostało otrzymane. Zazwyczaj nie ma problemu, aby podnajmując pokój (o całym mieszkaniu raczej nie ma mowy). Można również daną osobę zameldować. Prosimy jednak pamiętać, że wzrosną wtedy opłaty miesięczne, ponieważ będzie w mieszkaniu o kolejną osobę więcej i jej dochody wliczane będą do corocznej podwyżki czynszu.

• • •

Witam,

Zwracam się do Państwa, ponieważ mam pytanie dotyczące zasiłku dla bezrobotnych. Moja dziewczyna mieszka w Holandii, a pracuje w Belgii. Niestety straciła pracę, ponieważ firma rezygnuje z agencji, w której jest zatrudniona. W związku z tym czy może ona się starać o zasiłek w Belgii? Czy może starać się

o zasiłek w Holandii, jeśli nie jest osobą zameldowaną? Przeprowadziła w Belgii 4 lata, a w Holandii ma przepracowane 2 lata? Proszę o odpowiedź.

Z góry dziękuję

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Pana dziewczyna powinna starać się o zasiłek dla bezrobotnych w ostatnim kraju zatrudnienia - w tym przypadku w Belgii.

• • •

Witam,

Zwracam się z prośbą o informację i rozwianie wątpliwości. Aktualnie przebywam na zasiłku dla bezrobotnych już 2 miesiące. Zgodnie z otrzymaną decyzją UWV zasiłek należy mi się w sumie na 6 miesięcy. Jestem w trakcie rozmów o nową pracę. Moje pytanie jest następujące: co się dzieje z pozostałymi miesiącami mojego zasiłku, których aktualnie nie wykorzystam (w moim przypadku to 4 miesiące) w momencie podjęcia pracy? Czy te miesiące pozostają do wykorzystania? Jeśli tak, to czy do daty, która widnieje na decyzji, czy może ten okres przesuwają się o ten czas, podczas którego pracuję? Czy w przypadku powrotu na zasiłek te niewykorzystane miesiące są do wykorzystania? Z góry dziękuję za wyczerpującą odpowiedź.

Pozdrawiam serdecznie

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Jeśli dana osoba podejmuje pracę, to zgłasza ten fakt do UWV. UWV, poprzez wysłanie przez tą osobę inkomstuopgave, weryfikuje czy dochód, który teraz posiada z tytułu pracy, jest taki sam, jak na decyzji. Jeśli tak, to urząd sam zawiesza zasiłek (do którego można wrócić). A zatem jeśli utraci Pani pracę przed przepracowaniem co najmniej 6 miesięcy, to wraca Pani na swój pozostały zasiłek (czyli 4 miesiące). Jeśli zaś pracuje Pani powyżej 6 miesięcy, to zasiłek jest naliczany na nowo.

• • •

Witam!

Piszę w sprawie formularza E-106. Pracuję w Holandii, mam zaświadczenie o składkach ubezpieczeniowych odkładanych w Holandii. Mam pytanie: o co chodzi z tym formularzem E-106? Czy najpierw trzeba złożyć wniosek o wydanie tego formularza w NFZ? I co potem? Czy trzeba wypełnić do tego druk zmiany adresu zamieszkania z polskiego na holenderski, jeśli nie jestem zameldowana w Holandii?

Dziękuję

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

O druk E-106 można zawnioskować u swojego holenderskiego ubezpieczyciela, a po jego otrzymaniu należy przedłożyć go w polskim oddziale NFZ.

• • •

Witam,

Mam pytanie. Pracuję od roku przez biuro pracy. Miałam dwie umowy po pół roku, a teraz powinnam dostać na rok. Dzisiaj napisała do mnie koordynatorka, że mam się zgłosić do

biura na podpisanie dokumentu, że kolejnej umowy nie dostanę. Moja umowa wygasa 25 marca, ale od miesiąca jestem na chorobowym i do końca trwania tej umowy raczej do pracy nie wrócę. Moje pytanie brzmi: czy oni mogą nie podpisywać ze mną dalej kontraktu, jeśli jestem na chorobowym, czy nie?

Dziękuję za odpowiedź

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Pracodawca ma prawo nie podpisać kolejnego kontraktu. Jeśli jest Pani niezdolna do pracy, to może Pani starać się o zasiłek chorobowy.

• • •

Witam,

Mam taką nietypową sprawę: zwracając nadpłaconą mi kwotę za ubezpieczenie do Belastingdienst przy przelewie użyłem przelewu SHA zamiast SEPA (omyłkowo). Chciałem zapytać, jakie mogą być skutki tej pomyłki i czego się spodziewać? Bardzo proszę o jakąś informację.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Przelew SHA dzieli koszty przelewu na nadawcę i odbiorcę. Radzimy zadzwonić i sprawdzić w urzędzie czy przelew dotarł, a jeśli tak, to w jakiej kwocie i czy został prawidłowo zaksięgowany.

• • •

Dzień dobry,

Potrzebuję pomocy w sprawie zasiłku rodzinnego w Holandii. Mąż mieszka i pracuje w Holandii, ma swoją działalność i to on nas utrzymuje, ponieważ młodszy syn jest po operacji wrodzonej wady serca i ja się nim zajmuję. Mamy dwóch synów: jeden jest jego (ma 2,5 roku),

a drugi ma innego ojca (ten ma 14 lat). Mamy mieszkanie socjalne i teraz ja oraz młodszy syn zameldowaliśmy się w Holandii, a starszy syn jest w drugiej klasie gimnazjum i chcemy, żeby je skończył i dopiero tu się przeprowadził. Mąż złożył wniosek o rodzinne na młodszego syna. Czy ja mogę się starać o zasiłek na starszego syna (mimo że nie pracuję, a on jest w Polsce i ma nazwisko swojego ojca). O co jeszcze się mogę starać?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Aby starać się o zasiłek rodzinny na starszego syna, musiałby on zostać uznany przez obecnego Pani męża lub musiałaby Pani opłacać składki społeczne z tytułu wykonywania pracy. Dodatkowo urząd SVB na pewno będzie pytał o to, kto opiekuje się dzieckiem w Polsce, gdy Państwo oboje mieszkacie na terenie Holandii.

• • •

Witam,

Mam pytanie: czy nie byłoby najlepiej, aby mój partner ubezpieczył się prywatnie i mnie podpisał pod swoje ubezpieczenie w Holandii? Tylko co wtedy z Balastingdienst? Czy nadal by wysyłał zwrot ubezpieczenia na moje konto i czy trzeba by było zgłosić, że już nie jestem ubezpieczona w biurze, tylko prywatnie?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

**Odpowiedź:**

Dla Belastingdienst nie ma znaczenia czy ubezpieczają się Państwo ubezpieczeniem grupowym przez pracodawcę, czy indywidualnie bezpośrednio w ubezpieczalni. Aby mieć prawo do dodatku do ubezpieczenia najlepiej będzie, aby mieli Państwo dwie osobne polisy ubezpieczeniowe.



# Galeria zdjęć Czytelników

Dzisiaj prezentujemy zdjęcia, które nadesłał nasz Czytelnik - Pan Paweł z Warszawy.



Czekamy na Wasze fotki  
pod adresem  
[fotka@goniecpolski.nl](mailto:fotka@goniecpolski.nl)

fot. Paweł z Warszawy



# TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

**CENNIK REKLAM**  
DOSTĘPNY NA STRONIE

**reklama@goniecpolanski.nl**

**www.GoniecPolski.nl**

## NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO

### Mały żółwik wchodzi na wysokie drzewo.

Gdy już jest na szczycie rozkłada łapki i skacze po czym z głośnym hukiem spada na ziemię. Kilka razy ponawia próbę, ale za każdym razem kończy tak samo. W tym momencie jeden z ptaków obserwujących żółwika z sąsiedniego drzewa zwraca się do drugiego:

- Wiesz, chyba czas, abyśmy mu powiedzieli, że jest adoptowalny...

### Chłop wyhodował dwutonowe jabłko, wsadził je na wóz i zawiózł na targ. Cały dzień nie miał klientów, ale pod koniec dnia przychodzi facet i pyta się:

- To pana jabłko?  
- No.  
- To cofnij pan wozem, bo mi robał konia zżarł.

### Przechwala się trzech myśliwych.

Pierwszy z nich:  
- Ja to byłem w Afryce i polowałem na lwy!  
Drugi:  
- A ja to byłem na Alasce i polowałem na fosie!  
Na to ostatni:  
- Hmm, panowie a ja byłem w Norwegii...  
- A fiordy ty widziałeś?  
- Fiordy!? Panowie, fiordy to mi z ręki jady.

### - Co trzeba zrobić, żeby wsadzić słońca do lodówki?

- Otworzyć lodówkę, wsadzić słońca, zamknąć lodówkę.  
- Co trzeba zrobić, żeby wsadzić żyrafę do lodówki?  
- Otworzyć lodówkę, wyjąć słońca, wsadzić żyrafę, zamknąć lodówkę.  
- Kto zje więcej liści z drzewa: słoń czy żyrafa?  
- Słoń, bo żyrafa jest w lodówce.

### W gospodzie przy butelce wódki spotykają się dwaj chłopcy. Jeden mówi:

- Mój koń jest bardzo mądry.  
- Dlaczego? - pyta drugi.  
- Gdy gadam: „Idziesz czy nie?”, to on idzie albo nie.

### Antek poszedł nad rzekę łowić ryby.

Rozpalił ognisko i już miał zarzucić wędkę, gdy zauważył kurę idącą w jego stronę. Nie namyślając złapał ją, oskubał, upiekł i zjadł. Nagle patrzy - drogą biegnie sąsiadka i woła:  
- Antek, nie widziałeś mojej kury?  
Antek spogląda na pióra leżące u jego stóp i mówi:  
- Rozebrała się i popłynęła na drugą stronę rzeki!

### Misiu z zajączkiem siedzą w jednej celi. Misiu siedzi w kącie, a zajączek cały czas biega.

- Misiu uciekajmy stąd, oni nas zabiją!  
- Zajączku usiądź sobie, jesteś ze mną, nic ci nie zrobią.  
Zajączek jednak po chwili wstaje i znów chodzi.  
- Misiu uciekajmy oni nas zabiją!  
- Zajączku uspokój się i siadaj.  
Zajączek siada. Otwierają się drzwi i do celi wchodzi wielbłąd. A zajączek:  
- Misiu uciekajmy, zobacz co oni zrobili z tym koniem!

### Siedzą sobie dwie myszki polne przy worku ziarna w stodole i jedna mówi:

- Wiesz, poznałam wczoraj super faceta, jest taki przystojny, inteligentny, doskonale się dogadujemy, o wiesz, mam nawet jego zdjęcie - popatrz.

### Druga mysz patrzy uważnie na zdjęcie:

- Przecież to nietoperz!  
- Buuuuuuuu, a mówił, że jest pilotem!!!

### Jechał chłop wozem i uderzył konia batem. Koń odwraca łeb i mówi:

- Jak mnie jeszcze raz uderzysz, to ci tak z kopa oddam, że się w lustrze nie poznasz!  
Chłop zdziwiony:  
- Pierwszy raz w życiu słyszę - żeby koń mówił!  
- Ja też - przytaknął siedzący obok chłopca pies.

### W ZOO zwiedzający do dozorczy:

- Panie, kiedy będzie pan karmił małpy?  
- A co, głodny pan?

### Spotykają się dwie dzwonnice, pierwsza się pyta drugiej.

- Co tak głośno było wczoraj u Ciebie?  
- No wiesz, odpowiada druga, chcieli wczoraj Starego wyciągnąć na ryby.

### Na ćwiczenia wojskowe rezerwistów powołano znanego profesora.

W kancelarii sierżant pyta:  
- Czy chodził pan do szkoły?  
- Tak. Skończyłem podstawówkę, potem liceum, następnie dwa fakultety na studiach, potem doktorat...  
- Dość! - przerywa sierżant. - Zapiszcie, kapralu, że umie czytać.

### Okulista zasiadający w komisji wojskowej pyta poborowego:

- Czy widzicie tam jakieś litery?  
- Nie widzę.  
- A widzicie w ogóle tablicę?  
- Nie widzę.  
- I bardzo dobrze, bo tam nic nie ma! Zdolny!

### Kapral tłumaczy żołnierzom nową grę zręcznościową:

- Ustawiamy się wszyscy w kole, odbezpieczamy granat i rzucamy go nawzajem do siebie.  
- A co dzieje się z tym, u którego granat eksploduje?  
- Ten wypada z gry.

### - Tato, tato, dzik zaatakował babcię!!

- Jak sam zaatakował, to niech się sam broni.

### Przyjechała teściowa:

- Otwieraj ty łobuzie, wiem że jesteś w domu, bo twoje adidasy stoją przed drzwiami!  
- Niech się mama tak nie wzmądrza, poszedłem w sandałach!

### Król lew zorganizował spotkanie dla zwierząt z lasu. Mówi do nich:

- „Zebraliśmy się tu po to”.  
A żaba:  
- „Zebraliśmy się tu po to”.  
Lew:  
- „Aby omówić ważne sprawy”.  
Żaba:  
- „Aby omówić ważne sprawy”.  
Lew:  
- „Tak więc”.  
Żaba:  
- „Tak więc”.  
Król lew się wkurzył i mówi:  
- „Nie będę prowadził dłuższej tego spotkania jeżeli ten wstrętny, zielony gad, z wylupianymi oczami się stąd nie wyniesie”  
Żaba na to:  
- „Krokodyl spadaj”.

### Turysta w Zakopanem wchodzi do baru, siada przy barze i pyta:

- Barman, co polecisz do picia?  
Barman na to:  
- Ano, panocku drink „Góra cy”!  
Turysta:  
- Jak to „Góra cy”?!  
Barman:  
- Widzicie, bierzemy skłaneckie wina... no dwie... góra cy i wlewamy do garnka. Później bierzemy skłaneckie piwa... no dwie... góra cy i wlewamy do tego samego garnka. Następnie skłaneckie wódecki... dwie... no góra cy i wlewamy to do tego samego garnka. Na koniec bierzemy skłaneckie koniacku... no dwie... góra cy i wlewamy do garnka. Garnek stawiamy na ogniu i mieszając grzejemy cas jakiś. Później nalewamy i pijemy skłaneckie... dwie... no góra cy. Po wypiciu wstawiamy... robimy krocek... dwa... no góra cy!

## Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego - utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne kolędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem - jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolanski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

## Wiano

\*\*\* Nie wiedziałem  
jeszcze ciągle nie wiem  
kiedy odchodzę  
a kiedy wracam do Ciebie\*\*\*  
- Czy wówczas  
kiedy bżów eksplozja  
pobudza w sercu  
wszelkie animozje  
- a może  
w porę jesiennej pogoni  
gdy składam pocałunek  
na Twej śnieżnej dłoni  
- być może w oddaleniu  
w tęsknocie  
w pragnieniu  
jakbym stąpał po ogniu  
lub zniknął w płomieniach...  
własnych uczuć i odczuć  
braków w powinności...  
nie wiem kiedy opuszczam  
kiedy zaś powracam  
w dom naszej miłości  
- być może wśród nocy  
w odpoczynku  
sen nas zauroczył  
był w każdym gwiazdozbiórze  
widział Twoje oczy...  
- najpewniej po mlecznej  
drodze  
pędzimy rydwanem  
mama zaś przychodzi  
w nas dom  
z Twoim wianem

**GoniecPolski.nl**

Dwutygodnik dla Polaków  
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:  
redakcja@goniecpolanski.nl

Biuro reklamy:  
reklama@goniecpolanski.nl

Redakcja nie odpowiada  
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:  
GoniecPolski.nl  
Tilburg  
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl  
dostępny jest na stronie:  
http://goniecpolanski.nl/regulamin/



# DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

## Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25  
2514 JM Den Haag  
Tel.: +31(0)70 799-01-00  
Faks: +31(0)70 799-01-37  
e-mail: [haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl](mailto:haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl)  
<http://www.haga.msz.gov.pl>

## Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25  
2514 JM Den Haag  
(wejście od ulicy Javastraat)  
tel. +31(0)70 7990 130  
fax. +31(0)70 7990 147  
e-mail: [haga.konsulat@msz.gov.pl](mailto:haga.konsulat@msz.gov.pl)

## Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

[http://www.inspectieszw.nl/other\\_languages/po-lish/Punkt\\_zg\\_aszania\\_nieuczciwych\\_biur\\_po\\_rednictwa\\_pracy.aspx](http://www.inspectieszw.nl/other_languages/po-lish/Punkt_zg_aszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx)

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zaniżenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

[https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier\\_Polish](https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish)

## Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

## Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużycia dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

## Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń

## Przydatne kontakty w Holandii



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

## ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacje-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onze-leden>

## NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

## Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU - Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogłąda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania: <http://www.sncu.nl/pl>

## Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

## Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

## PUNKTY POMOCY

### Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV ([www.fnv.nl](http://www.fnv.nl)) lub CNV ([www.cnv.nl](http://www.cnv.nl)).

### Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: [haga.konsulat@msz.gov.pl](mailto:haga.konsulat@msz.gov.pl)

## Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

## Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową [www.rijksverheid.nl](http://www.rijksverheid.nl)

## KOŚCIOŁY:

### Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr  
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen  
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233  
e-mail: [jokonek@live.nl](mailto:jokonek@live.nl)

### Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.  
Scarlatillaantje 13  
1431 XV Aalsmeer  
tel. (0297) 331 678  
e-mail: [k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl](mailto:k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl)

### Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Koziński SChr.  
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren  
tel. 0318-482728, kom. +31644210293  
fax 0318-486272  
e-mail: [tkozyński@hotmail.com](mailto:tkozyński@hotmail.com)

### Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr  
St. Bavostraat 7A  
NL-4891 CG Rijsbergen  
tel. +31 (76) 5321 438  
mobil: +31 614 243 225  
e-mail: [slawekklim@hotmail.com](mailto:slawekklim@hotmail.com)



## PRACUJESZ W HOLANDII LUB BELGII?

U nas załatwisz wszystkie sprawy socjalne  
i podatkowe z krajów UE.

## ODWIEDŹ NASZE BIURA W **Holandii**

lub zadzwoń i umów się na spotkanie!

ZWROT PODATKU oraz  
tzw. „ROZŁĄKOWE”



KOREKTY  
ROZLICZEŃ -  
do 5 lat wstecz

ZASIŁEK DLA  
BEZROBOTNYCH



ZORGTOESLAG  
HUURTOESLAG

ZASIŁEK RODZINNY



KINDGEBONDEN  
BUDGET

## ZAPRASZAMY do naszych biur:

### APELDOORN

Floralaan 17B, 7321 BA APELDOORN  
tel.: 0031 622 214 013

maj - grudzień  
czwartek 15.00 -20.00  
piątek 15.00 -20.00  
sobota 12.00 -18.00

### DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45, 2512 BS DEN HAAG (I piętro)  
tel.: 0031 617 650 776  
tel.: 0031 619 842 805

maj - grudzień  
czw rtek 15.00 -20.00  
piątek 15.00 -20.00  
sobota 12.00 -18.00

### TILBURG

Willem II Straat 17, 5038 BA TILBURG  
tel.: 0031 623 338 603

maj - grudzień  
czwartek 15.00 -20.00  
piątek 15.00 -20.00  
sobota 12.00 -18.00



[www.rozliczsie.pl](http://www.rozliczsie.pl)

infolinia: +48 224 546 600

+31 202 170 640

e-mail: [kontakt@klosowska.com](mailto:kontakt@klosowska.com)